



A S E A N
HEALTH &
WELLNESS
EXHIBITION 2008

〈出展者ガイド〉

2008年5月19日(月)～7月25日(金)

国際機関 日本アセアンセンター



A S E A Nヘルス&ウェルネス展 2008

ASEAN HEALTH & WELLNESS EXHIBITION 2008 出展者一覧

国名	コード	会社名	主な業務・商品
カンボジア	C-1	Amret Spa	スパサービス
	C-2	Khmer Princess Shop	リネン類、ベッドカバー、カーテンなど
	C-3	United Holding Co., Ltd.	ウォーターヒヤシンス製品（バスケット、トレイ、椅子など）
インドネシア	I-1	CV. Denara Duta Mandiri	石けん、ボディスクラブ、お香、エッセンシャルオイル、バススポンジなど
	I-2	Global Bioscience	スリムティー、サプリメント
	I-3	Jamu-Jamu International	ボディソープ、シャンプー、石けん、バスソルト、お香、キャンドルなど
ラオス	L-1	Handicraft Ban Dok Fai	ブランケット、バスタオル、シルクタペストリー
	L-2	Lao Traditional Sabaidee Massage	スパサービス
	L-3	Vanvisa Group	リネン・タオル類、石けんなど
マレーシア	My-1	Mofaz Dagang Sdn Bhd	ナチュラルバイオスキンケア用品（ボディシャンプー、クリーム、保湿液など）、アロマティックサマーバッド
	My-2	Phyto Biznet Sdn Bhd	サプリメント、アロママッサージオイル、アロマフレグランス、バージンココナッツオイルなど
	My-3	Victus Semulajadi (M) Sdn Bhd	スパ用品（モイスチャライザー、ボディミスト、石けん、スクラブ、マッサージオイル、バスソルト、お香など）
ミャンマー	Mm-1	FAME Pharmaceuticals Industry Co., Ltd.	各種サプリメント
	Mm-2	Modern Industry Co., Ltd.	ノニジュース、ノニ茶、ウコン、ハチミツ、花粉、ブレリア、コンニャクなど
	Mm-3	Myanmar Pann	ハーバルティー、ハーバルソープ、スウィートディバナフラワーオイル、バスローブ、ヘチマスリッパなど
フィリピン	P-1	Association of Traditional Health Aid Givers, Inc.	スパサービス（技術者養成校）
	P-2	CRD Herbal Products, Inc.	石けん、シャンプー、虫除けクリーム、ハーバルドリンクなど
	P-3	Giga Ventures	バージンココナッツオイルを使った製品（石けん、ボディオイル、クリーム、ボディバター、マッサージオイル、マッサージバーム、ペットケア用品）
シンガポール	S-1	L. D. Waxson (Singapore) Pte Ltd	スキンケア、ヘアケア、ボディケア用品（シャンプー、ボディクリーム、ボディソープなど）
タイ	T-1	Cherry Blossom	ボディソープ、スクラブ、シャンプー、エッセンシャルオイル、お香、ボブなど
	T-2	dvni international co., ltd.	スパサービス、スパ用品（スクラブ、マッサージオイル、シャンプー、エッセンシャルオイルなど）
	T-3	Portal Asia Co., Ltd.	スパサービス、スパ用品（石けん、オイル、シャンプーなど）
ベトナム	V-1	Dai Viet Huong Manufacturing & Trading Co., Ltd. (VIETCOS)	ウコンクリーム、シャンプー、ビタミンクリーム、ピーリングマスクなど
	V-2	DOMESCO Medical Import Export Joint-Stock Corporation	各種サプリメント
	V-3	Khoi Nguyen Limited Company	ドライローズ、ローズティー、香水、アーティチョーク茶など

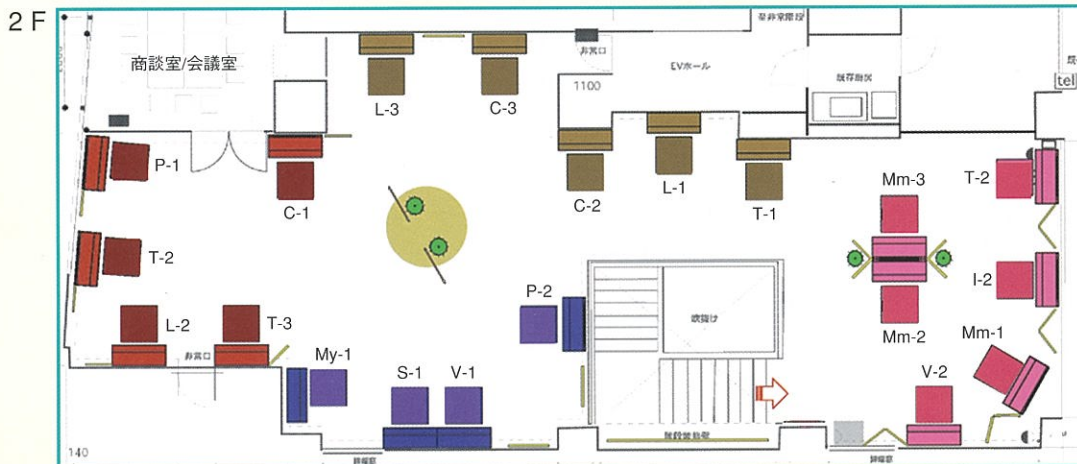
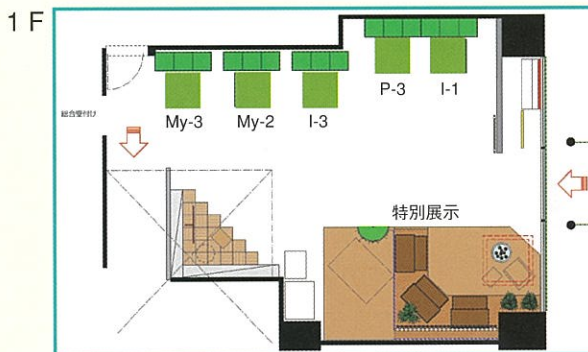
スパサービス (5社)	C-1, L-2, P-1, T-2, T-3
スパ用品 (5社)	I-1, I-3, My-2, My-3, P-3
化粧品類 (4社)	My-1, P-2, S-1, V-1
サプリメント類 (6社)	I-2, Mm-1, Mm-2, Mm-3, V-2, V-3
雑貨等 (5社)	C-2, C-3, L-1, L-3, T-1

展示会概要

OUTLINE OF EXHIBITION

- 名 称 ASEANヘルス&ウエルネス展2008
● Title ASEAN HEALTH & WELLNESS EXHIBITION 2008
- 会 期 2008年5月19日(月)～7月25日(金)
9時30分～17時30分(休館：土・日・祝日)
● Hours/Date May 19 (Mon.) - July 25 (Fri.), 2008 9:30 - 17:30
(Closed on Saturdays, Sundays and National Holidays)
- 会 場 国際機関日本アセアンセンター常設展示場
〒104-0061 東京都中央区銀座4-10-3 セントラルビル
● Site Permanent Exhibition Hall (PEH), ASEAN-Japan Centre Central Building, 10-3, Ginza 4-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0061
- 商談会 2008年6月24日(火)～26日(木) 10時～12時、13時30分～17時30分
● Business Meetings June 24 (Tue.) - June 26 (Thu.), 2008 10:00-12:00, 13:30-17:30
- 出展者 ASEAN加盟9カ国(カンボジア・インドネシア・ラオス・マレーシア・
● Exhibitors ミャンマー・フィリピン・シンガポール・タイ・ベトナム)から25社
25 manufacturers, exporters and service providers from 9 member countries of ASEAN-Japan Centre (Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam)
- お問い合わせ先 国際機関日本アセアンセンター貿易部
TEL : 03-3546-1225 / FAX : 03-3546-9050
E-mail : trade@asean.or.jp
● Contact Number Trade Division, ASEAN-Japan Centre
TEL : 03-3546-1225 / FAX : 03-3546-9050
E-mail : trade@asean.or.jp

会場図
BOOTH MAP



C-1

アムレット スパ Amret Spa

主な業務・商品 スパサービス
 住所 #3, St.57, Sangkat Boeung Kengkang I,
 Khan Chamkar Mon, Phnom Penh
 TEL +855-23 997 994
 FAX +855-23 917 395 / +855-12 414 038
 E-MAIL amretspa@gmail.com
 URL -
 担当者 Mr. Him Own
 会社設立年 2007年
 従業員数 14人
 年商 9千米ドル
 輸出先 -



C-2

クメール プリンセス ショップ Khmer Princess Shop

主な業務・商品 リネン類、ベッドカバー、カーテンなど
 住所 #17AEo, St.278, Sangkat Boeung Keng Kang I,
 Khan Chamkar Mon, Phnom Penh
 TEL +855-12 505 904
 FAX -
 E-MAIL thekhmerprincess@yahoo.com
 URL -
 担当者 Ms. Kunthea Thouch
 会社設立年 2005年
 従業員数 15人
 年商 3万5千米ドル
 輸出先 オーストラリア



シルク製品

主な業務・商品 ウォーターヒヤシンス製品（バスケット、トレイ、椅子など）
住所 #61, St.369, Phum Champuh Ka-ek, Khum PrekThmey, Srok Kien Svay, Kandal province
TEL +855-12 804 400
FAX +855-23 983 393
E-MAIL makara_uhcl@yahoo.com
URL —
担当者 Mr. Kea Makara
会社設立年 1998年
従業員数 80人
年商 21万8千ドル
輸出先 英国、EU諸国、ポーランド、ロシア、日本、ノルウェー、スイス



トレイ



バスケット



椅子

専門家コメント Expert's Comments

C-1 アムレット スパ

カンボジアで採れるハーブや果物をふんだんに使用したオリジナルトリートメントが魅力のデイスパ。スパの調度品や、セラピストウエアなども雰囲気があり、まさにクメールスパという趣です。オーナー自らマッサージができるというだけあり、サービスやセラピストへの教育も行き届いています。

C-2 クメール プリンセス ショップ

クメール王朝時代より伝わる上質のシルクのスパ調度品がお薦めです。フェニックスをあしらった古代の模様などが高級感を醸し出し、プリメリアのお花の布製小物や、セラピストユニフォームなど女性を意識した魅力ある品揃えです。アジアンテイストのスパの雰囲気作りには必見です。

C-3 ユナイテッド ホールディング

天然のウォーターヒヤシンスで作った家具製品がお薦め商品です。ヨーロッパアンテイストのデザインも素敵で、アジアンフレンチなおしゃれな空間づくりが楽しめます。開発されてから10年以上そのままの状態で壊れないという耐久性も素晴らしい。自然素材の優しい家具は、使う人の心を癒します。



I-1

デナラ ドゥタ マンディリ CV. Denara Duta Mandiri

主な業務・商品 石けん、ボディスクラブ、お香、エッセンシャルオイル、バススポンジなど

住所 Pertokoan Kerthawijaya Blok A-22, Jl. Diponegoro No. 98, Denpasar, Bali

TEL +62-361 237588

FAX +62-361 237588

E-MAIL denara@indo.net.id

URL —

担当者 Mr. Made Diksa Wimona, ST.

会社設立年 1997年

従業員数 15人

年商 4千500米ドル

輸出先 —



ボブリ



石けん



バスソルト



スクラブ



お香

I-2

グローバル バイオサイエンス Global Bioscience

主な業務・商品 スリムティー、サプリメント

住所 Jl. Taman Pluit Kencana Utara No.5-D, Jakarta Utara 14450

TEL +62-21 669 3460

FAX +62-21 669 3017

E-MAIL cs@javamiracle.com
multanto@gmail.com

URL www.javamiracle.com

担当者 Mr. Multanto Tanmalano

会社設立年 2000年

従業員数 10人

年商 5万3千米ドル

輸出先 ヨーロッパ諸国、台湾、シンガポール、中東諸国



サプリメント、スリムティー

ジャムー ジャムー インターナショナル Jamu-Jamu International

主な業務・商品	ボディソープ、シャンプー、石けん、バスソルト、お香、キャンドルなど
住所	Jln Dhyana pura Gg Buga-Bunga Kecil, Seminyak, Kuta, 80361
TEL	+62-361 732 935
FAX	+62-361 732 934
E-MAIL	jamujamu@indosat.net.id
URL	www.jamu-jamu.com
担当者	Ms. Feny Sri Sulistiawati
会社設立年	1999年
従業員数	14人
年商	4万6千416米ドル
輸出先	ヨーロッパ諸国、アジア諸国、 中東諸国、ロシア、日本



専門家コメント Expert's Comments

I-1 デナラ ドウタ マンディリ

商品構成が幅広く、低価格も大きな魅力。製造キャパシティも大きい。商品コンセプトやマーケット戦略もよく考えられている。自国内マーケットでは既に成功しており、日本や諸外国への輸出経験も豊富。

I-2 グローバル バイオサイエンス

ノニなどの自然素材を原料に使ったサプリメントをつくっている。会社の規模は小さいが、商品開発を大学と連携して行うなど、しっかりしたビジネスモデルを持っている。原材料の品質管理体制もきちんとしている。

I-3 ジャムー ジャムー インターナショナル

中価格帯のスパ商品・ボディケア商品が充実しており、パッケージやカタログなどもシンプルながらきちんとしている。ビジネスパートナーとしてはホテルやスパリゾートなどが考えられる。



L-1

ハンディクラフト バン ドック ファイ Handicraft Ban Dok Fai

主な業務・商品
住所
TEL
FAX
E-MAIL
URL
担当者
会社設立年
従業員数
年商
輸出先

ブランケット、バスタオル、シルクタペストリー
Thatluang Village, Xaysetha District, Vientiane Capital
+856-84 212109 /
+856-20 5613913 / 6212000
+856-84 212109
+856-21 416275
bandokfaigroup@yahoo.com
—
Ms. Dalounny Duangbupha
2003年
6人
2万1千米ドル
タイ、日本



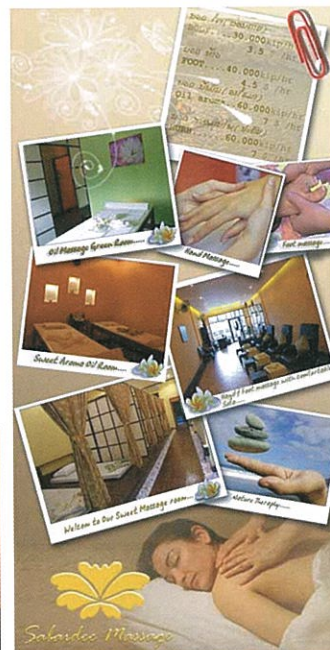
綿製品各種

L-2

ラオ トラディショナル サバイディー マッサージ Lao Traditional Sabaidee Massage

主な業務・商品
住所
TEL
FAX
E-MAIL
URL
担当者
会社設立年
従業員数
年商
輸出先

スパサービス
052/1 Khounboulom RD, Watchan Village,
Chanthaboury District,
Vientiane Capital
+856-21 223871 / +856-20 5605375
+856-21 251960
sabaideemassage@yahoo.com
www.sabaidee-massage.com
Ms. Sompathana Sihathep
2007年
12人
20万米ドル
—



主な業務・商品 リネン・タオル類、石けんなど
 住所 Watthat Village, Luangprabang Province
 TEL +856-71 212925 / +856-20 5408133
 FAX +856-71 212925
 E-MAIL vandara1@hotmail.com
 URL —
 担当者 Ms. Vandara Amphayphone
 会社設立年 1995年
 従業員数 9人
 年商 1万2千米ドル
 輸出先 —



リネン



リネン・石けん

専門家コメント

Expert's Comments

L-1 ハンディクラフト バン ドック ファイ

タオル、ベッドカバー、セラピストユニフォームから小物に至るまで、スパを立ち上げるのに必要な物の品揃えが豊富です。自然な風合いでトータルコーディネートをして、癒しの場を作り上げましょう。丈夫で品質の良いこれらの商品は、肌になじんで使い心地もやさしいのが魅力的です。

L-2 ラオ トラディショナル サバイディー マッサージ

日本では、まだ馴染みのないラオスタイルのスパのご紹介。ラオスで昔から身体に良いとされているハーブを使用したハーブボールのトリートメントは、心身ともに疲れた身体を癒してくれます。トリートメントの後はノニティーで、ミネラル補給。こうして体調を整えたら明日への活力がわいてきます。

L-3 ヴァンヴィサー グループ

ラオス北部の少数民族、ルー族の伝統工芸文化である綿やシルク製品の販売です。ラオスの大自然とともに生まれ育まれてきたこれらの商品は、人に優しく使い心地の良いもののばかりが今に伝わっています。伝統技法による美しい模様が特徴。自然の香りをふんだんに包み込んだ作品をご覧ください。



My-1

モファズ ダガン Mofaz Dagang Sdn Bhd

主な業務・商品 ナチュラルバイオスキンケア用品（ボディシャンプー、クリーム、保湿液など）、アロマティックサーマルパッド

住所 Wisma Mofaz, Lot 2007, Jalan Damansara, 60000 Kuala Lumpur

TEL +60-3 7952 6888

FAX +60-3 7727 4673

E-MAIL feirouz@mofaz.com

URL www.f4f1.com
www.mofaz.com

担当者 Mr. Mohamed Fauzy AbdulHamid /
Ms. Feiroz Muhd Noor

会社設立年 1983年

従業員数 44人

年商 6千500万米ドル

輸出先 -



アロマティック サーマルパッド



スキンケア商品

My-2

ファイトー ビズネット Phyto Biznet Sdn Bhd

主な業務・商品 サプリメント、アロママッサージオイル、アロマフレグランス、バージンココナッツオイルなど

住所 C/O Chemical Engineering Pilot Plant, University Ternologi Malaysia, 81310 UTM Skudai, Johor Darul Takzim

TEL +60-7 553 4626 / 553 4647

FAX +60-7 554 9293

E-MAIL jeff@cepp.utm.my
Juliana@cepp.utm.my

URL www.cepp.utm.my

担当者 Mr. Jaffrey Samsul Bahrin / Ms. Juliana Hussin

会社設立年 2004年

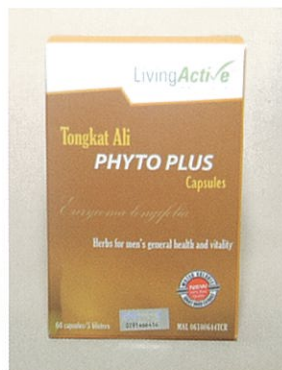
従業員数 4人

年商 55万米ドル

輸出先 -



マッサージオイル



サプリメント (トンカットアリ)



アロマオイル

ヴィクトス セムラジャディ Victus Semulajadi (M) Sdn Bhd

主な業務・商品 スパ用品（モイスチャライザー、ボディミスト、石けん、スクラブ、
 マッサージオイル、
 バスソルト、お香など）
住所 No. 5 Jalan TPP 5/11, Seksyen 5, Taman Perindustrian
 Puchong, 47100 Puchong Selangor
TEL +60-3 80 68 49 78 / 79
FAX +60-3 80 68 49 80
E-MAIL fafvis@tanamera.com.my
URL www.tanamera.com.my
担当者 Ms. Norashikin BTE Abdul Razak
会社設立年 2004年
従業員数 4人
年商 5万5千775米ドル
輸出先 ドイツ、米国、中国、ヨーロッパ諸国



モイスチャライザー



ホームスパキット



ホームスパキット

会社紹介 Company Information

My-1 モファズ ダガン

食品から化粧品まで幅広い商品を扱っている会社。
 今回は、スキンケア商品や温熱効果を狙った「アロマティ
 ック・サーマルパッド」を紹介する。

My-2 ファイトー ビズネット

マレーシア工科大学が所有する異色の会社であり、大
 学内に位置している。
 受注生産が主たるビジネスパターンであるということ
 だが、大学で処方したサプリメントなども販売するな
 ど、大学の研究を生かしたビジネスを展開している。

My-3 ヴィクトス セムラジャディ

TANAMERA（タナメラ：赤い大地）ブランドで商品
 展開をおこなっている。
 パーソナルケア商品だけでなく、ホームスパ・キット
 のようなセット商品で、ライフスタイルの提言も発信
 している。

Mm-1

フェイム ファーマシューティカルズ インダストリー FAME Pharmaceuticals Industry Co., Ltd.

主な業務・商品 各種サプリメント
住所 No.(20), Corner of Mingyi Maha Min Gaung Street & Nawaday Road, Industrial zone (3), Hlaing Tharyar City of Industry, Yangon
TEL +95-1 681908 / 682199 / 685083
FAX +95-1 680122
E-MAIL drkml@famespirulina.com.mm
URL www.famepharma.com
担当者 Mr. Tin Maunng Aye
会社設立年 2002年
従業員数 263人
年商 120万米ドル
輸出先 韓国、日本、台湾、シンガポール、マレーシア、クエート、タイ



ミャンマーハーブのサプリメント



リンクルクリーム



“男性用”ハーブ



ミャンマーハーブのクリーム



天然素材から作ったマルチビタミン



ミャンマーハーブのマウスウォッシュ

Mm-2

モダン インダストリー Modern Industry Co., Ltd.

主な業務・商品 ノニジュース、ノニ茶、ウコン、ハチミツ、花粉、プエラリア、コンニャクなど
住所 No.1, Building (3), Ward (4), Industrial zone (Z), S/Dagon, Yangon
TEL +95-1 58 60 83
FAX +95-1 59 00 86
E-MAIL kokononi@myanmar.com
URL www.nonivalley.com
担当者 Mr. Aye Min
会社設立年 2002年
従業員数 36人
年商 30万米ドル
輸出先 —



花粉



ノニタブレット



コンニャク



ハーブ入りハチミツ



各種ノニ製品

Mm-3

ミャンマー パーン Myanmar Pann

主な業務・商品	ハーバルティー、ハーバルソープ、スウィートディバナ フラワーオイル、バスローブ、ヘチマスリッパなど
住所	No.[590], Near Bo Aung Kyaw Housing, Hlaing Thanyar Tsp, Yangon
TEL	+95-1 524926
FAX	+95-1 504870
E-MAIL	mk1@yangon.net.mm
URL	—
担当者	Mr. Myint Oo
会社設立年	2003年
従業員数	76人
年商	60万米ドル
輸出先	タイ、台湾、香港



スウィートディバナ茶



タナカ入り石けん



スウィートディバナフラワーオイル



スウィートディバナ茶

専門家コメント Expert's Comments

Mm-1 フェイム ファーマシューティカルズ インダストリー

GMP基準に準拠したサプリメントなども生産する大手製薬会社。

数十種類のハーブサプリメントを自社で原料調達から製造、ラベリングまで一環して行っている。韓国企業などからもOEMを受注しており、日本サプリメント業界からの注文にも答えることも可能。ミャンマーが持つその豊富な原料資源は、日本の業界にはほとんど知られていない。今回の展示会では、同社が持つミャンマー産の天然ハーブ系健康食品原料を一挙公開するとともに、ミャンマーでGMPを唯一取得しているその最新の工場設備も紹介する。

Mm-2 モダン インダストリー

同社の主力製品は栽培から抽出まで一貫して行っているノニ製品で、最終製品だけでなく原料(液)のバルク供給も可能である。

主力のノニ以外にも、多くのミャンマー産野菜・果物などの原料供給が可能であり、ニンニク、ショウガ、ウコンなどの原料は、そのままでも、フレーク、顆粒、粉末などの形態でも供給できる。また、ハチミツにハーブなどをブレンドした興味深い製品もある。ハードカプセル入りの商品も生産しているが、カプセルは中国産ではなく韓国産を使用するなど、品質に対するこだわりもみせている。

Mm-3 ミャンマー パーン

同社はミャンマーで、スパ製品、自然染料で染めたシルク製品、宝石事業を展開。スパ製品には、ミャンマーのある一部地域のみに咲く花(Sweet Divine Flower)を使用したハーブティーおよびその種子油を使用したマッサージオイルなど、他にはないミャンマー独特の製品でオリジナル性を出しているところが最大の特徴である。その他、質の高いスキンケア製品、バスローブ、ヘチマを使用したスリッパなど、スパに使用する製品が一通りトータルで揃えることが可能である。



P-1

アソシエーション オブ トラディショナル ヘルス エイド ギヴァーズ

Association of Traditional Health Aid Givers, Inc.

主な業務・商品 スパサービス(技術者養成校)
住所 2nd Flr. Jacinta Bldg., EDSA Guadalupe, Makati City
TEL +63-2 381 5456 / +63-2 381 5466
FAX +63-2 923 3429 269
E-MAIL athaghilot@yahoo.com
athaghilot@gmail.com
URL -
担当者 Mr. Mario M. Gutierrez
会社設立年 2005年
従業員数 10人
年商 3万米ドル
輸出先 -



P-2

シーアールディー ハーバル プロダクツ CRD Herbal Products, Inc.

主な業務・商品 石けん、シャンプー、虫除けクリーム、ハーバルドリンクなど
住所 48 Jaguar St. Fairlane Fairview Park Quezon City
TEL +63-2 427 4868
FAX +63-2 430 7793
E-MAIL chinchin_jurado@yahoo.com
URL -
担当者 Ms. Chin-Chin D. Jurado
会社設立年 1988年
従業員数 15人
年商 14万5千米ドル
輸出先 UAE、オーストラリア、韓国



シャンプー類



虫除けクリーム類



ハーバルドリンク

P-3

ギガ ベンチャーズ Giga Ventures

主な業務・商品 バージンココナッツオイルを使った製品
(石けん、ボディオイル、クリーム、ボディバター、マッサージオイル、
マッサージバーム、ペットケア用品)

住所 38 Kagandahan Street, Kawilihan Village, Pasig City
TEL +63-2 671 2245
FAX +63-2 671 4893
E-MAIL gigaventures@gmail.com
URL www.giga.com.ph
担当者 Mr. Marcos Jose S. de Villa
会社設立年 1999年
従業員数 10人
年商 15万米ドル
輸出先 米国、英国、韓国



石けん



各種製品

専門家コメント Expert's Comments

P-1 アソシエーション オブ トラディショナル ヘルス エイド ギヴァーズ

フィリピンの伝統的なトリートメントであるヒロットの
施術者を養成する機関。施術方法がユニークで日本
でもビジネスチャンスは十分あると思われるが、スタ
ートするまでしっかりしたサポートが必要。なお、日
本ではすでに国際ヒロット協会が設立されている。

P-3 ギガ ベンチャーズ

小さいが輸出の経験もある元気な会社。バージンココ
ナッツオイルを使ったボディケア商品が充実しており、
特にペットケア商品は日本でのビジネスの可能性が高
いと思われる。パッケージがしっかりしており、デザ
インも良い。

P-2 シーアールディー ハーバル プロダクツ

家族経営の小さい会社で、商品のキャパシティも多くないが、オー
ナーの女性は非常に研究熱心。フィリピン産の素材を使ったナチュ
ラルボディケアなどの商品にバラエティがあり、国際展示会（ジュ
ネーブのINVENTOR*）で銀メダルを受賞したものもある。他会
社に依頼されて商品を作ることもあるが、ライセンスは自社で保有
している。顧客の求めに応じて商品のカスタマイズが可能なので、
OEMなどに向いていると思われる。

*国際的に高く評価されている、発明品、新商品、イノベーティブ
な商品の見本市



S-1

エル ディー ワクソン シンガポール L. D. Waxson (Singapore) Pte Ltd

主な業務・商品

住所 No. 29 Defu Lane 9 Singapore 539269
 TEL +65-6382 2822
 FAX +65-6382 3912
 E-MAIL business@ginvera.com.sg
 URL www.ginvera.com
 担当者 Mr. Bob Tor Teck Jin
 会社設立年 1980年
 従業員数 143人
 年商 1630万米ドル
 輸出先 香港、台湾、中国、マレーシア、オーストラリア、
 英国、ニュージーランド、ミャンマー、オランダ、
 ベトナム、ネパール、タイ、等



アイジェル



リフティングクリーム



バイオエッセンス



ボディソープ



サポーター



サポーター

会社紹介 Company Information

S-1 エル ディー ワクソン シンガポール

Singapore's Enterprise 50の17位に選ばれたことある同社は、フェイスリフティング・クリームの新加ポールでの売り上げが、2004年から4年連続売り上げナンバーワン。マレーシアの生産工場は、GMP取得済み。他にもヘアケア、ボディーケア、スキンケア商品なども取り扱っている。

今回の展示品選定にご協力いただいた専門家



株式会社アイエフエフシー
代表取締役 岩澤 信夫 氏
訪問国：ミャンマー、タイ、ベトナム



株式会社エービーシーエンタープライズ
代表取締役 ハインツ W. クールマン 氏
訪問国：インドネシア、フィリピン



有限会社アユス
代表取締役 西田 若葉 氏
訪問国：カンボジア、ラオス

Brunei Darussalam

ブルネイ ダルサラーム

ブルネイの超豪華ホテルと「スパ」

最近、アラブ首長国連邦・ドバイが豪華ホテルなどで注目を浴びつつありますが、ASEANも負けてはいません。石油・天然ガスで潤っているブルネイにも、エンパイア・ホテル&カントリークラブという、6つ星とも7つ星ともいわれる超豪華ホテルがあります。

このホテルには、室内プールを持つ666平方メートルの超豪華スイートルームをはじめとして、ジャックニコラウス設計の巨大ゴルフコース、ホテル専用のラグーンやビーチなど、日本では考えられない施設がいろいろあります。さらにメン

バー&宿泊客限定のスパも。海に突き出た半島(?)にあるスパまでは、専用の電気自動車で移動。喧騒から完全に隔離されたスパで、ゆったりとした時間を過ごすのは、最高の贅沢かもしれません。

The Empire Hotel & Country Club
住所：Jerudong, BG3122, Negara Brunei
Darussalam
e-mail:sales@theempirehotel.com
URL: www.theempirehotel.com



T-1

チェリー ブロッサム Cherry Blossom co., Ltd.

主な業務・商品 ボディソープ、スクラブ、シャンプー、
 エッセンシャルオイル、お香、ポプリなど
 住所 40/13, 15 Pradipat Soi 13, Pradipat Rd.,
 Samseannai, Payathai, Bangkok 10400
 TEL +66-2 6184166
 FAX +66-2 6184167
 E-MAIL cherry@cherryblossom.co.th
 URL www.malidaspa.com
 担当者 Ms. Thanatip Sitthichaiyaporn
 会社設立年 1995年
 従業員数 45人
 年商 50万米ドル
 輸出先 ヨーロッパ諸国、中東諸国、
 アジア諸国



ポプリ



ボディケア用品



香りのセット



ギフトセット

T-2

ディーブイエヌ インターナショナル dvn international co., Ltd.

主な業務・商品 スパサービス、スパ用品（スクラブ、マッサージオイル、シャンプー、
 エッセンシャルオイルなど）
 住所 8 Sukhumvit 35, North Klongton, Wattana Bangkok
 TEL +66-2 2614821
 FAX +66-2 2614814
 E-MAIL mc@divana-dvn.com
 URL www.divana-dvn.com
 担当者 Ms. Laksuree Detrerkan
 会社設立年 2002年
 従業員数 100人
 年商 48万米ドル
 輸出先 ヨーロッパ諸国、日本、香港



各種スパ用品

T-3

ポータル アジア Portal Asia Co., Ltd.

主な業務・商品 スパサービス、スパ用品（石けん、オイル、シャンプーなど）
住所 no.185, 2-4th.,fl., Rama 1 road, Rongmuang, Pathumwan
Bangkok code 10330
TEL +66-2 6138909
FAX +66-2 6138906
E-MAIL info@anya-lifestyle.com
URL www.anya-lifestyle.com
担当者 Mr. Akkaraphol T.
会社設立年 2002年
従業員数 15人
年商 20万米ドル
輸出先 中国、中東諸国



専門家コメント Expert's Comments

T-1 チェリー ブロッサム

同社はポプリ類の欧州輸出実績を12年、スパ製品ギフトセットの輸出実績は4年有しており、海外企業との取引には慣れているため安心できる。欧州に輸出していることもあり、製品のデザインや色使いなどがカラフルでキュート。各顧客向けにパッケージやコンセプトをカスタマイズ対応できる。ポプリは、タイの植物を使用したユニークなものがあり、スパ製品はタイの植物から抽出したオイルを使用したスキンケア・パーソナルケア製品が中心。これら製品にアロマセットが詰まったギフトセットは女性の心を掴むだろう。

T-2 ディーブイエヌ インターナショナル

同社はタイで高級スパを運営し、スパ施設は都心にありながらも郊外の一軒家を思わせる緑に囲まれた環境にあり、非常に日本人好みである（スパ利用者の60%が日本人）。マッサージオイルも高級感があり、オリジナルブランドのヘアケア・スキンケア製品も品揃えが豊富で、スパを利用する人たちが良く購入しているという。製品の原料にはタイ原産のフルーツやハーブなどが使用されており、ナチュラルなイメージに仕上がっている。

T-3 ポータル アジア

同社は素材の研究に力を入れており、タイ独自の「紫ジャスミンライス」配合のオリジナルのスキンケア、パーソナルケアシリーズを展開。この素材については、十分な科学的裏づけをしており日本市場向けに最適。抗シワ効果を期待したアンチエイジングコスメは興味深く、また、ヘアケア製品は、脱毛防止、フケ防止、育毛などに対応している。タイ独自の素材を使用した機能性化粧品・パーソナルケア製品であるところに注目。

また同社は、タイ式の伝統的なマッサージ施設およびスクールを運営。指導者には数々の有名ホテルで指導してきたカリスママッサージ師がおり、数多くの専門家を養成している。



V-1

ダイ ベト フォン
マニファクチュアリング トレーディング
Dai Viet Huong Manufacturing & Trading Co., Ltd.
(VIETCOS)

主な業務・商品 ウコンクリーム、シャンプー、ピタミソクリーム、
 ピーリングマスクなど
 住所 111 Nguyen Trai St., Dist.1, Hochiminh City
 TEL +84-8 9255011 / +84-9 19510577
 FAX +84-8 9254779
 E-MAIL daiviethuong@hcm.vnn.vn
 URL www.daiviethuong.com.vn
 担当者 Ms. Phan Vu Ngoc Lan
 会社設立年 1993年
 従業員数 500人
 年商 1875万米ドル
 輸出先 東南アジア諸国



制汗剤



ホワイトニングクリーム



ウコンクリーム



シャンプー



ピーリングパック

V-2

ドメスコ メディカル インポート エクスポート
ジョイントストック コーポレーション
DOMESCO Medical Import Export
Joint-Stock Corporation

主な業務・商品 各種サプリメント
 住所 666/1 3/2 Street, Ward 14, District 10,
 Ho Chi Minh City
 TEL +84-67 852 278 / +84-8 864 9030
 FAX +84-67 851 270 / +84-8 865 0447
 E-MAIL domesco@domesco.com
 export@domesco.com
 URL www.domesco.com
 担当者 Mr. Le Van Nha Phuong
 会社設立年 1989年
 従業員数 1000人
 年商 5000万米ドル
 輸出先 日本、フィリピン、ミャンマー、
 ラオス、カンボジア、香港、
 USA、アフリカ



ガック・ソフトカプセル



ミミズ・サプリメント



カシュウ(何道烏)

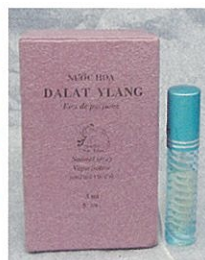


ウコンタブレット

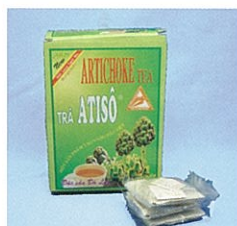
V-3

コイ グエン Khoi Nguyen Limited Company

主な業務・商品 ドライローズ、ローズティー、香水、アーティチョーク茶など
 住所 70B An Binh st., 3th ward, Dalat City, Lam dong Province
 TEL +84-63 835 750 / +84-63 827 879
 FAX +84-63 835 7510
 E-MAIL khoinguyencoltd@yahoo.com
 URL <http://www.vatgia.com/khoinguyencoltd>
<http://ecvn/khoinguyen>
 担当者 Mr. Tran Huu Dung
 会社設立年 2000年
 従業員数 30人
 年商 100万米ドル
 輸出先 米国、タイ、ラオス、カンボジア



香水



アーティチョーク茶



霊芝茶

専門家コメント

Expert's Comments

V-1 ダイ ベト フォン マニファクチュアリング トレーディング

同社のヘアケア製品ブランドは、国内ブランドとしてトップクラスの売上げで、スーパーなどで必ず見かける。日本市場には今回、ベトナム産ウコンを原料としたニキビ対応スキンケアシリーズを紹介する。化学原料ではないニキビ対応製品として大変興味深い。

V-2 ドメスコ メディカル インポート エクスポート ジョイントストック コーポレーション

ベトナムの大手製薬会社とあって、いずれサプリメント製品も質の高いものである。しかし、日本向けの最終製品としてはパッケージやラベル規制などの問題があるため、日本市場へは原料供給とOEM供給の2点に力を入れる。ガックなどベトナムや東南アジア独特の原料だけではなく、ノニ、ニンニク、ニガウリなどの原料も有していることから、中国原料からの切り替え輸入先としても、原料によっては可能である。

V-3 コイ グエン

ベトナムの高原地帯であるダラートにおいて、ドライフラワーおよび香水用のバラ、ハーブティー用の霊芝、アーティチョークなど自社および契約農家での栽培をおこなっている。生産にはこだわりを持っており、原料バルク、中間製品、および最終製品のいずれの対応も可能である。現在食の安全性が脅かされている日本企業・消費者にとって、「生産者の顔が見える」サプリメント・ハーブティー原料を供給できるのが大きな特徴である。また価格的にもベトナム国内においても競争力がある。



Trade-related Agencies of the ASEAN Countries

【ASEAN諸国の貿易促進機関一覧】

- ブルネイ** Ministry of Foreign Affairs and Trade
Jalan Subok
Bandar Seri Begawan BD 2710 Brunei Darussalam
Tel : +673-238-4096 Fax : +673-238-3227
http://www.industry.gov.bn
- カンボジア** Ministry of Commerce (MOC)
65, Road 136, Sangkat Phsar Chas 1, Khan Daun Penh,
Phnom Penh, Cambodia
Tel : +855-23-216948 Fax : +855-23-217353
http://www.epd.gov.kh
- インドネシア** National Agency for Export
Development (NAFED)
Ministry of Industry and Trade
BPEN Building, 6th Floor, Jl. Kramat Raya No. 172
Jakarta 10430, Indonesia
Tel : +62-21-31904554 Fax : +62-21-31901524
http://www.nafed.go.id
- ラオス** Department of Production and Trade
Promotion
Ministry of Industry and Commerce
104/4-5 Khounboulom Rd., P.O. Box: 4107 Vientiane, Lao P.D.R.
Tel : 856-21-216207 / 856-21-241914 Fax : 856-21-213623
laotpc@laotrade.org.la laotpc@yahoo.com
- マレーシア** Malaysia External Trade Development
Corporation (MATRADE)
Menara MATRADE Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan Dutta
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel : +60-3-6207-7077 Fax : +60-3-6203-7037
http://www.matrade.gov.my
- ミャンマー** Ministry of Commerce
Building 3, Nay Pyi Taw, Union of Myanmar
Tel : +95-67-408 022 Fax : +95-67-408 004
http://www.commerce.gov.mm/eng/
- フィリピン** Center for International Trade
Expositions and Missions (CITEM)
International Trade Center, Sen. Gil J. Puyat Avenue, Cor.
Roxas-Boulevard, Pasay City, Metro Manila, The Philippines
Tel : +63-2-831-2201~09 Fax : +63-2-832-3965
http://www.citem.com.ph
- シンガポール** International Enterprise Singapore
(IE Singapore)
230 Victoria Street #09-00, Bugis Junction Office Tower,
Singapore 188024
Tel : +65-6337-6628 Fax : +65-6337-6898
http://www.iesingapore.com
- タイ** Department of Export Promotion (DEP)
Ministry of Commerce
44/100 Sanam Bin Nam, Nonthaburi Rd., Bangkasor
Ampur Muang, Nonthaburi 11000, Thailand
Tel : +66-2-507-7785 Fax : +66-2-547-5667
http://www.thaitrade.com/default.shtml
- ベトナム** Vietnam Trade Promotion Agency
(VIETRADE)
Ministry of Trade
20 Ly Thuong Kiet Str., Hanoi, Vietnam
Tel : +84-4-934-7627~28 Fax : +84-4-934-4260
http://www.vietrade.gov.vn

【在日大使館・貿易促進機関一覧】

- ブルネイ・ダルサラーム国大使館**
〒141-0001 東京都品川区北品川6-5-2
Tel : 03-3447-7997 Fax : 03-3447-9260
- カンボジア王国大使館**
〒107-0052 東京都港区赤坂 8-6-9
Tel : 03-5412-8521 Fax : 03-5412-8526
- インドネシア共和国大使館 商務部**
〒141-0022 東京都品川区東五反田 5-2-9
Tel : 03-3441-4201 Fax : 03-3447-1697
- インドネシア貿易振興センター**
〒559-0034 大阪市住之江区南港北 2-1-10
アジア太平洋トレードセンターITM4-J-8
Tel : 06-6615-5350 Fax : 06-6615-5351
- ラオス人民民主共和国大使館**
〒106-0031 東京都港区西麻布3-3-22
Tel : 03-5411-2291 Fax : 03-5411-2293
- マレーシア大使館 商務部**
〒150-0036 東京都渋谷区南平台町20-16
Tel : 03-3476-3844 Fax : 03-3476-4972
- マレーシア貿易開発公社 (MATRADE) 東京事務所**
〒104-0061 東京都中央区銀座8-14-14
銀座昭和通りビル6階
Tel : 03-3544-0712 Fax : 03-3544-0714
- マレーシア貿易開発公社 (MATRADE) 大阪事務所**
〒530-0047 大阪府大阪市北区西天満5-9-3
高橋ビル3階
Tel : 06-6313-5015 Fax : 06-6313-5016
- ミャンマー連邦大使館**
〒140-0001 東京都品川区北品川4-8-26
TEL 03-3441-9291 FAX 03-3447-7394
- フィリピン共和国大使館 商務部**
〒106-8537 東京都港区六本木 5-15-5
Tel : 03-5562-1592 Fax : 03-5562-1581
- フィリピン共和国総領事館 商務部**
〒540-0029 大阪市中央区本町橋 2-8
大阪商工会議所ビル5階
Tel : 06-6910-7191 Fax : 06-6910-7193
- シンガポール大使館 商務部**
〒105-0001 東京都港区虎ノ門2-7-16
ビュロー虎ノ門1102
Tel : 03-3539-2266 Fax : 03-3597-8320
- タイ王国大使館 商務参事官事務所**
〒102-0083 東京都千代田区麹町 5-4
セタニビル6F
Tel : 03-3221-9482 Fax : 03-3221-9484
- タイ王国政府貿易センター (DEP) 大阪**
〒541-0058 大阪市中央区久太郎町1-9-16
バンコック銀行ビル8階
Tel : 06-6262-4418 Fax : 06-6271-1053
- タイ王国政府貿易センター (DEP) 福岡**
〒810-0001 福岡市中央区天神1-13-2
興銀ビル8階
Tel : 092-751-6311 Fax : 092-751-6522
- タイ王国政府通商代表事務所 広島**
〒730-0052 広島市中区千田町3-7-47
広島県情報プラザ5階
Tel : 082-249-9911 Fax : 082-249-9921
- ベトナム社会主義共和国大使館 商務部**
〒151-0062 東京都渋谷区元代々木町50-11(私書箱10号)
Tel : 03-3466-3315 Fax : 03-3466-3360
- 在大阪ベトナム社会主義共和国総領事館 商務部**
〒542-0081 大阪市中央区南船場1-3-9 山口興産ビル406
Tel : 06-6261-7462 Fax : 06-6261-7461

国際電話用国番号／ブルネイ:673 カンボジア:855 インドネシア:62 ラオス:856 マレーシア:60
ミャンマー:95 フィリピン:63 シンガポール:65 タイ:66 ベトナム:84

MEMO

[illegible]



国際機関日本アセアンセンター (東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センター)

〒104-0061 東京都中央区銀座4丁目10番3号 セントラルビル
TEL: (03) 3546-1225 (貿易部直通)
FAX: (03) 3546-9050
URL: <http://www.asean.or.jp>



**ASEAN Promotion Centre on Trade,
Investment and Tourism**
(ASEAN-Japan Centre)

Central Building, 10-3, Ginza 4-chome, Chuo-ku, Tokyo
104-0061, Japan
TEL: (03) 3546-1225 (Trade Div.)
FAX: (03) 3546-9050
URL: <http://www.asean.or.jp>